

Made for  
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN

ReSound LiNX Quattro™

## Руководство пользователя

Слуховые аппараты с ресивером в ухе, заряжаемые  
Зарядное устройство для слуховых аппаратов

GN Making Life Sound Better

resound.com

Левый слуховой аппарат		Правый слуховой аппарат	
Серийный номер		Серийный номер	
Номер модели		Номер модели	
Тип ресивера	<input type="checkbox"/> Низкая мощность <input type="checkbox"/> Средняя мощность <input type="checkbox"/> Высокая мощность <input type="checkbox"/> Сверхвысокая мощность	Тип ресивера	<input type="checkbox"/> Низкая мощность <input type="checkbox"/> Средняя мощность <input type="checkbox"/> Высокая мощность <input type="checkbox"/> Сверхвысокая мощность
Длина ресивера	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Длина ресивера	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4

Открытое/стандартное протезирование:	<input type="checkbox"/> Маленький	<input type="checkbox"/> Маленький	<input type="checkbox"/> Тюльпан	<input type="checkbox"/> Ушной вкладыш
	<input type="checkbox"/> Средний	<input type="checkbox"/> Средний		
	<input type="checkbox"/> Большой	<input type="checkbox"/> Большой		
	Открытый вкладыш	Мощный вкладыш	Вкладыш-тюльпан	Вкладыш ресивера

### Специализированные функции, поддерживаемые вашей системой коррекции слуха:

- Зарядка, стр. 13
- Smart Start, стр. 17
- Phone Now, стр. 26
- Звуковой генератор тиннитуса, стр. 37

Программа	Звуковой сигнал	Описание
1		
2		
3		
4		

**Обозначения типа моделей слуховых аппаратов, описанных в данном руководстве по использованию: LXR45 FCC ID: X26LXR45, IC: 6941C-LXR45**

Перечень моделей этих типов, пожалуйста, см. на стр. 6.

Данное устройство оснащено радиочастотным передатчиком, который работает на частоте в диапазоне от 2,4 ГГц до 2,48 ГГц. Номинальная передаваемая радиочастотная мощность на выходе составляет +0,82 дБм.

## 1 Введение

Поздравляем вас с приобретением новых слуховых аппаратов. Инновационная технология передачи звука и дизайн слуховых аппаратов ReSound в сочетании с настройками, индивидуально подобранными для вас специалистом-сурдологом, вернут вам радость общения и возможность слышать окружающие звуки.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство, чтобы в полной мере использовать возможности ваших слуховых аппаратов. При условии надлежащего ухода, технического обслуживания и использования ваши слуховые аппараты прослужат много лет, помогая вам общаться с окружающим миром.

## 2 Назначение

Стандартные слуховые аппараты, в основе работы которых лежит принцип воздушной проводимости — это нательные звукоусилительные устройства, предназначенные для решения проблемы потери слуха. Основной принцип работы слуховых аппаратов заключается в том, чтобы получать и усиливать звуковой сигнал, а потом передавать его на барабанную перепонку человека с ослабленным слухом.

Зарядное устройство предназначено для зарядки слуховых аппаратов. Это зарядное устройство, в котором используется аккумуляторная литий-ионная батарейка, можно носить с собой и использовать в любом месте. Зарядное устройство предназначено для использования со слуховыми аппаратами ReSound LiNX Quattro.

## 3 Привыкание к усилению звука

Приобретение слуховых аппаратов – это важный, ни лишь первый шаг на пути к обретению комфортных слуховых ощущений. Чтобы успешно адаптироваться к усилению звука в слуховых аппаратах, необходимо регулярно использовать их в течение некоторого времени.

Выполнив нижеперечисленные действия, вы сможете получить больше пользы от использования слуховых аппаратов ReSound:

- Носите слуховые аппараты регулярно, чтобы их ношение стало более комфортным для вас
- Требуется некоторое время на то, чтобы привыкнуть к слуховым аппаратам. Обратитесь к специалисту-сурдологу с просьбой составить подходящий для вас график ношения слуховых аппаратов
- По мере привыкания к слуховым аппаратам увеличивайте время их ношения и носите их в разных акустических ситуациях

Вашему мозгу может потребоваться несколько месяцев для того, чтобы привыкнуть к разнообразию «новых», окружающих вас звуков. Следуйте вышеуказанным рекомендациям, чтобы способствовать более эффективному восприятию вашим мозгом усиления звуков и в полной мере воспользоваться преимуществами применения слуховых аппаратов ReSound.

## 4 Заявление

Данное устройство соответствует положениям 15 раздела правил Федерального агентства по связи и стандарту ICES-003 согласно правилам Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады (ISED).

Эксплуатация должна выполняться в соответствии со следующими двумя условиями:

1. Данное устройство не должно создавать вредные помехи
2. Данное устройство должно принимать любые помехи, включая помехи, способные вызвать сбои в работе



**ПРИМЕЧАНИЕ:** данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям в отношении цифровых устройств класса В согласно разделу 15 правил Федерального агентства по связи (FCC) и правилам Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады (ISED). Эти ограничения призваны обеспечить обоснованно необходимую защиту от вредных помех при использовании данных устройств в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и в случае, если установка и использование данного оборудования не осуществляется в соответствии с надлежащими инструкциями, может создавать вредные помехи для средств радиосвязи. Однако невозможно гарантировать то, что помехи не возникнут в определенной установке. Если данное оборудование все-таки создает вредные помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи, выполнив одно или несколько из следующих действий:

- Измените положение приемной антенны или переставьте ее
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником
- Подключите оборудование к розетке на контуре, отличном от контура, к которому подключен приемник

- Для получения помощи проконсультируйтесь с дилером или опытным техническим специалистом по радио-/телеоборудованию

Внесение изменений или модификаций может лишить пользователя права эксплуатировать данное оборудование

Изделия соответствуют следующим нормативным требованиям:

- В ЕС: устройство соответствует обязательным требованиям согласно приложению I Директивы Совета ЕС 93/42/ЕЕС по медицинским устройствам
- Настоящим компания GN ReSound A/S заявляет, что радиооборудование типа LXR45 СООТВЕТСТВУЕТ требованиям Директивы 2014/53/EU.
- Полный текст декларации ЕС о соответствии представлен на сайте: [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com)
- В США: свод правил 47 Федерального агентства по связи (FCC CFR 47), раздел 15, подраздел С
- Другие установленные применимые международные нормативные требования в странах за пределами ЕС и США. Для получения информации о данных регионах, пожалуйста, ознакомьтесь с требованиями соответствующих стран
- В Канаде: данные слуховые аппараты сертифицированы в соответствии с правилами Министерства инноваций, науки и экономического развития Канады (ISED)
- Соответствие принятым в Японии закону о радиосвязи и торгово-промышленному закону о телекоммуникациях. Данное устройство соответствует принятым в Японии закону о радиосвязи (電波法) и торгово-промышленному закону о телекоммуникациях (電気通信事業法) Запрещено модифицировать данное устройство (в противном случае присвоенный устройству номер становится недействительным)

Слуховые мини-аппараты с ресивером в ухе (RIE) типа LXR45 с идентификационным кодом FCC ID: X26LXR45 и номером IC 6941C-LXR45 представлены в следующих вариантах:

RE961-DRWC      RE761-DRWC      RE561-DRWC

Идентификационный номер для указанных моделей устройств можно найти на передней стенке слухового аппарата, как показано на иллюстрациях, которые приведены на следующих страницах.

**Зарядное устройство для слуховых аппаратов Resound:**

Модель: C-1

## 5 Содержание

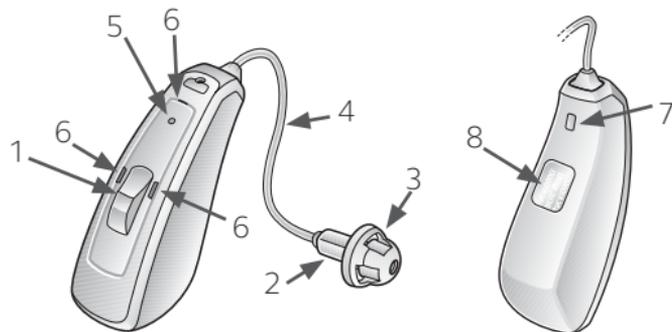
1	Введение.....	3	7.6.1	Индикатор низкого уровня заряда батарейки (для слуховых аппаратов, сопряженных с беспроводными аксессуарами).....	25
2	Назначение.....	4			
3	Привыкание к усилению звука .....	4	<b>8</b>	<b>Использование телефона .....</b>	<b>26</b>
4	Заявление.....	5	8.1	Phone Now.....	26
5	Содержание.....	8	8.1.1	Размещение магнита Phone Now.....	27
6	Знакомство с устройством слуховых аппаратов .....	10	8.1.2	Порядок использования Phone Now.....	28
6.1	Ваш слуховой аппарат - RIE .....	10	8.3	Авиарежим (опция) .....	28
6.2	Зарядное устройство для слуховых аппаратов .....	11	<b>9</b>	<b>Замена вкладышей.....</b>	<b>29</b>
6.3	Распознавание левого и правого слухового аппарата .....	12	9.1	Стандартные вкладыши .....	29
<b>7</b>	<b>Начало работы.....</b>	<b>13</b>	9.2	Вкладыши-тюльпаны.....	30
7.1	Зарядка слуховых аппаратов .....	13	9.3	Ресивер .....	31
7.2	Зарядка зарядного устройства .....	15	<b>10</b>	<b>Ежедневный уход.....</b>	<b>31</b>
7.3	Включение/выключение .....	17	10.1	Очистка ушных вкладышей.....	32
7.3.1	Smart Start .....	17	10.2	Очистка трубок ресивера и вкладышей .....	32
7.4	Размещение/извлечение слухового аппарата.....	18	10.3	Замена серных фильтров.....	33
7.4.1	Размещение ресивера с вкладышем.....	18	10.4	Очистка зарядного устройства для слуховых аппаратов.....	34
7.4.2	Извлечение ресивера .....	18	10.5	Уход и техническое обслуживание.....	34
7.4.3	Размещение ушного вкладыша.....	19	<b>11</b>	<b>Беспроводные аксессуары.....</b>	<b>35</b>
7.4.4	Извлечение ушного вкладыша .....	20	11.1	Использование слуховых аппаратов ReSound Smart с iPhone, iPad и iPod touch (опция) .....	36
7.4.5	Спортивный замок .....	20	<b>12</b>	<b>Назначение мобильных приложений.....</b>	<b>36</b>
7.5	Использование слухового аппарата.....	21	12.1	Использование слуховых аппаратов ReSound Smart с мобильными приложениями (опция).....	36
7.5.1	Кнопка программ .....	21			
7.5.2	Светодиодный индикатор .....	24	<b>13</b>	<b>Поддержка ReSound (опция).....</b>	<b>37</b>
7.6	Индикатор низкого уровня заряда батарейки .....	24	<b>14</b>	<b>Модуль звукового генератора тиннитуса ...</b>	<b>37</b>
			14.1	Показания к применению модуля ЗГТ.....	38

14.2	Инструкции по использованию ЗГТ.....	38	18	Предупреждения касательно батареек для слухового аппарата и зарядного устройства для слуховых аппаратов.....	48
14.2.1	Описание устройства.....	38	19	Предупреждения касательно использования зарядного устройства.....	48
14.2.2	Принцип работы устройства.....	38	20	Ожидания в отношении слуховых аппаратов.....	49
14.2.3	Научные концепции, которые легли в основу функционирования устройства.....	40	21	Назначение мобильных приложений.....	49
14.2.4	Регулировка громкости ЗГТ.....	40	22	Предупреждения для специалистов-сурдологов.....	50
14.2.5	Использование ЗГТ с мобильными приложениями.....	41	23	Предупреждение для специалистов-сурдологов (только США).....	50
14.3	Технические характеристики.....	41	24	Важное примечание для будущих пользователей слуховых аппаратов (только США).....	51
14.3.1	Технология передачи аудиосигналов.....	41	24.1	Дети со сниженным слухом (только США).....	52
14.3.2	Используемые звуки.....	41	25	Технические характеристики.....	54
14.3.3	Использование слухового аппарата со звуковым генератором тиннитуса согласно медицинским предписаниям.....	42	26	Выявление и устранение неисправностей.....	58
14.3.4	Важное примечание для будущих пользователей звукового генератора.....	43	26.1	Часто задаваемые вопросы касательно батареек.....	62
14.4	Предупреждения касательно использования звукового генератора тиннитуса.....	43	27	Гарантия и ремонт.....	64
14.4.1	Меры предосторожности при использовании звукового генератора тиннитуса.....	44	28	Информация о температурных тестах, транспортировке и хранении.....	64
14.4.2	Предупреждения для специалистов-сурдологов касательно использования звукового генератора тиннитуса.....	44	29	Рекомендации.....	65
15	Предупреждения общего характера.....	45	30	Уведомления.....	66
16	Общие меры предосторожности - Беспроводные слуховые аппараты.....	47			
17	Предупреждения касательно использования Phone Now.....	47			
17.1	Меры предосторожности при использовании Phone Now.....	47			

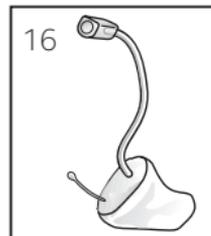
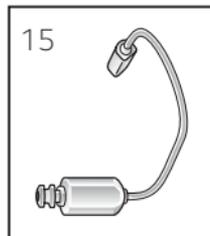
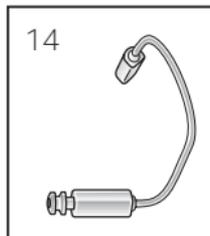
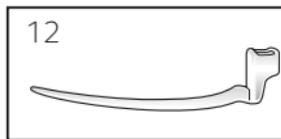
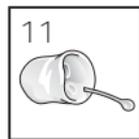
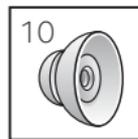
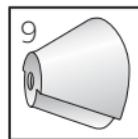
## 6 Знакомство с устройством слуховых аппаратов

### 6.1 Ваш слуховой аппарат - RIE

1. Кнопка программ
2. Ресивер
3. Открытый вкладыш
4. Трубка ресивера
5. Светодиодный индикатор
6. Микрофоны
7. Индикатор «Левый/правый»
8. Серийный номер и модель

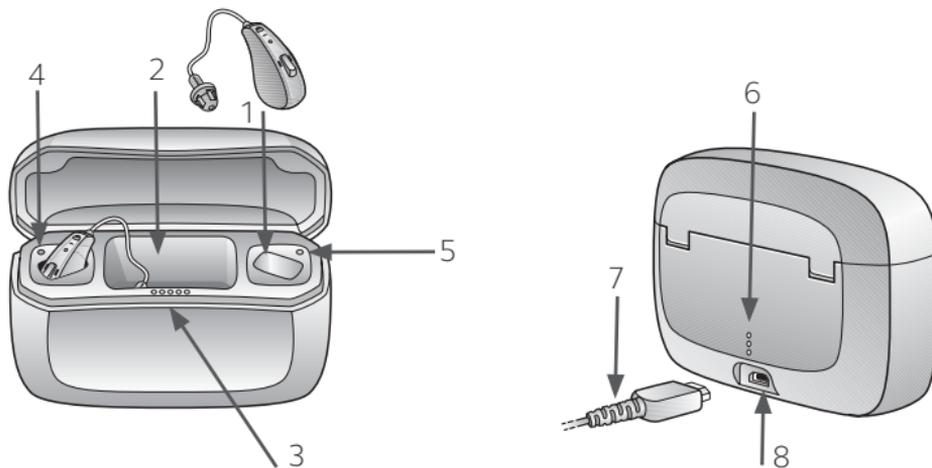


9. Вкладыш-тюльпан
10. Закрытый вкладыш
11. Вкладыш ресивера
12. Спортивный замок
13. Ресивер низкой мощности (LP)
14. Ресивер средней мощности (MP)
15. Ресивер высокой мощности (HP)
16. Ресивер ультравысокой мощности (UP)



## 6.2 Зарядное устройство для слуховых аппаратов

1. Отсек для зарядки слухового аппарата
2. Отсек для ресивера
3. Индикатор заряда батареи слухового аппарата
4. Индикатор левого слухового аппарата (синий)
5. Индикатор правого слухового аппарата (красный)
6. Индикатор уровня заряда батареи зарядного устройства
7. Кабель для зарядки
8. Разъем для кабеля для зарядки (micro-USB)



### 6.3 Распознавание левого и правого слухового аппарата

Если у вас два слуховых аппарата, их можно настроить по-разному. Один для левого уха, а другой для правого уха. Не меняйте их местами. Левый слуховой аппарат обозначен индикатором синего цвета. Правый слуховой аппарат обозначен индикатором красного цвета.



*Левый*



*Правый*



*Индикатор «Левый/правый»*

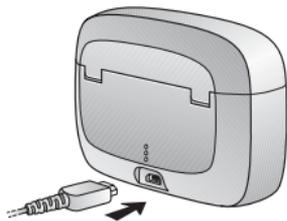


**ПРИМЕЧАНИЕ:** специалист-сурдолог должен нанести на ваши слуховые аппараты цветную маркировку «Левый»/«Правый»: маркировка на левом слуховом аппарате — синяя, а на правом — красная.

## 7 Начало работы

Прежде чем начать использовать слуховые аппараты, рекомендуется их полностью зарядить.

### 7.1 Зарядка слуховых аппаратов



1. Подключите поставляемый в комплекте силовой адаптер к розетке и подсоедините кабель для зарядки к зарядному устройству для слуховых аппаратов.



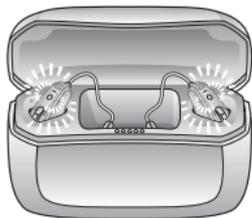
2. Разместите оба слуховых аппарата в отсеках для зарядки. Правый слуховой аппарат необходимо разместить в отсеке для зарядки, отмеченном красной точкой. Левый слуховой аппарат необходимо разместить в отсеке для зарядки, отмеченном синей точкой. Ресиверы необходимо разместить в специально предназначенных для них отсеках.

Будьте осторожны при размещении слухового аппарата, если к ресиверу прикреплен спортивный замок.

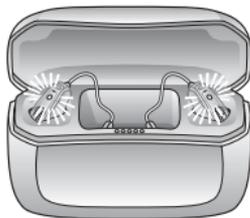


**ПРИМЕЧАНИЕ:** перед размещением слуховых аппаратов в зарядном устройстве необходимо убедиться в том, что они — сухие.

1. В процессе зарядки светодиодный индикатор на слуховом аппарате медленно мигает до тех пор, пока слуховой аппарат не зарядится полностью. После того, как зарядка завершена, светодиодный индикатор продолжает гореть не мигая до тех пор, пока слуховой аппарат не будет извлечен из зарядного устройства.



*Выполняется зарядка  
Индикатор мигает*



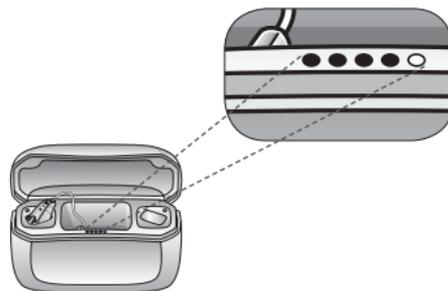
*Зарядка завершена  
Индикатор горит не мигая до тех пор, пока  
слуховые аппараты не будут извлечены*

2. Уровень заряда батарейки слуховых аппаратов обозначается пятью светодиодными индикаторами, расположенными спереди на зарядном устройстве. При размещении слуховых аппаратов в зарядном устройстве или их извлечении из него светодиодные индикаторы отображают уровень заряда батарейки в слуховом аппарате с самым низким уровнем заряда батарейки. Светодиодные индикаторы отображают уровень заряда батарейки в течение 10 секунд, а затем гаснут. Однако слуховые аппараты продолжают заряжаться.

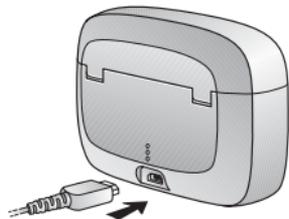
3. В процессе зарядки светодиодный индикатор на слуховом аппарате отображает состояние батарейки. Для полной зарядки слуховых аппаратов требуется 3 часа.

Индикаторы уровня заряда батарейки слухового аппарата

Светодиодные индикаторы	Уровень заряда батарейки
●	0-20%
● ●	20-40%
● ● ●	40-60%
● ● ● ●	60-80%
● ● ● ● ●	80-100%



## 7.2 Зарядка зарядного устройства

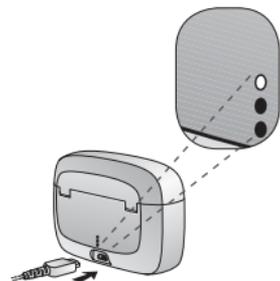


1. Подключите поставляемый в комплекте силовой адаптер к розетке и подсоедините кабель для зарядки к зарядному устройству для слуховых аппаратов.

Уровень заряда батарейки зарядного устройства для слуховых аппаратов обозначается тремя светодиодными индикаторами, расположенными сзади на зарядном устройстве. Если один светодиодный индикатор мигает красным светом, это значит, что уровень заряда батарейки зарядного устройства — низкий. В таком случае необходимо перезарядить зарядное устройство. Если три светодиодных индикатора горят зеленым цветом, это значит, что зарядка завершена.

Когда зарядное устройство для слуховых аппаратов полностью заряжено, его можно использовать, как минимум, для 3 полных зарядок слуховых аппаратов, прежде чем это зарядное устройство нужно будет снова подключить к розетке для подзарядки.

Светодиодные индикаторы	Уровень заряда батарейки
●	Светодиодный индикатор мигает красным цветом. Осталось менее 10% заряда.
●	10 - 33% заряда
● ●	33 - 66% заряда
● ● ●	66 - 100% заряда



**ВНИМАНИЕ:** ИЗ СООБРАЖЕНИЙ БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО, ПОСТАВЛЯЕМОЕ КОМПАНИЕЙ RESOUND.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** заряжая зарядное устройство для слуховых аппаратов первый раз, оставьте его заряжаться, по меньшей мере, на 3 часа, даже если светодиодный индикатор уровня заряда батарейки показывает, что она полностью заряжена.

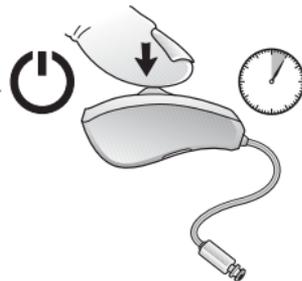


**ПРИМЕЧАНИЕ:** зарядное устройство можно оставить подключенным к розетке на ночь — это безопасно, поскольку батарейки в слуховых аппаратах и зарядном устройстве для слуховых аппаратов не могут зарядиться с избытком.

## 7.3 Включение/выключение

Слуховые аппараты автоматически включаются в момент их извлечения из зарядного устройства для слуховых аппаратов. Кроме того, их можно включить и выключить вручную посредством кнопки программ.

1. Чтобы включить, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
2. Чтобы выключить, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** когда слуховой аппарат включается, загорается светодиодный индикатор.

Когда слуховой аппарат выключается, светодиодный индикатор промигивает 3 раза.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если зарядное устройство не подключено к розетке, слуховые аппараты выключаются через 24 часа.

Если зарядное устройство разрядится, слуховые аппараты будут выключены, и вам необходимо будет включить их вручную, нажав и удерживая кнопку программ в течение 5 секунд.

### 7.3.1 Smart Start

Функция Smart Start обеспечивает задержку включения слухового аппарата после извлечения слухового аппарата из зарядного устройства для слуховых аппаратов. Если активирована функция Smart Start, каждая секунда задержки (5- или 10-секундная задержка) обозначается звуковым сигналом.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если вы хотите, чтобы ваши слуховые аппараты включались сразу, попросите специалиста-сурдолога деактивировать функцию Smart Start.

## 7.4 Размещение/извлечение слухового аппарата

### 7.4.1 Размещение ресивера с вкладышем

1. Повесьте сверху слуховой аппарат на ухо.
2. Удерживая трубку ресивера близко к корпусу ресивера, осторожно разместите вкладыш в ушном канале, аккуратно продвинув вкладыш в ушной канал.
3. Установите вкладыш достаточно глубоко в ушном канале таким образом, чтобы трубка располагалась вплотную к голове (проверьте это при помощи зеркала).



**ВНИМАНИЕ:** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ИЗМЕНИТЬ ФОРМУ СЛУХОВОГО АППАРАТА, УШНЫХ ВКЛАДЫШЕЙ ИЛИ ТРУБОК РЕСИВЕРА.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** во избежание появления свиста, важно, чтобы трубка и вкладыш были правильно вставлены в ухо. Другие возможные причины этого явления см. в разделе «Выявление и устранение неисправностей».

### 7.4.2 Извлечение ресивера

1. Удерживайте трубку ресивера близко к корпусу ресивера большим и указательным пальцами.
2. Аккуратно потяните, чтобы извлечь ресивер.

### 7.4.3 Размещение ушного вкладыша

1. Удерживая ушной вкладыш большим и указательным пальцами, разместите его в ухе, направляя звуковой выход в ушной канал.
2. Аккуратными вращающимися движениями продвиньте ушной вкладыш в ухо.
3. Осторожно поворачивайте верхнюю часть вкладыша вперед-назад таким образом, чтобы он расположился за кожной складкой над ушным каналом.
4. Двигайте ушной вкладыш вверх-вниз и осторожно нажмите на него, чтобы правильно разместить его в ухе.
5. Убедитесь в том, что слуховой аппарат располагается за ухом, прилегая к нему.



*Вращательными движениями продвиньте ушной вкладыш в ушной канал.*



*Расположите ушной вкладыш за кожной складкой над ушным каналом.*



*Разместите слуховой аппарат за ухом таким образом, чтобы обеспечить плотное прилегание слухового аппарата к уху.*

Если слуховые аппараты размещены правильно, они сидят плотно, но не причиняют дискомфорта.



**ВНИМАНИЕ:** НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ПЫТАЙТЕСЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО ИЗМЕНИТЬ ФОРМУ СЛУХОВОГО АППАРАТА, УШНЫХ ВКЛАДЫШЕЙ ИЛИ ТРУБОК.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** во время размещения слухового аппарата можно противоположной рукой оттянуть ухо наружу вверх.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Необходимо поэкспериментировать, чтобы найти наиболее простой и удобный для вас способ размещения слухового аппарата.

#### 7.4.4 Извлечение ушного вкладыша

1. Поднимите слуховой аппарат за ухом.
2. Возьмите ушной вкладыш или канатик для извлечения (но только не сам слуховой аппарат и не трубку) большим и указательным пальцами.
3. Выполняя вращательные движения, осторожно потяните ушной вкладыш, чтобы извлечь его из уха.

#### 7.4.5 Спортивный замок

Если вы ведете активный образ жизни, вы можете почувствовать, что ваши слуховые аппараты стали сидеть не плотно. Чтобы этого не случилось, специалист-сурдолог может прикрепить к ресиверу спортивный замок и отрегулировать его.

Чтобы разместить слуховой аппарат со спортивным замком:

1. Разместите слуховой аппарат в ухе как обычно.
2. Продвиньте спортивный замок в ушную раковину.



**ВНИМАНИЕ:** будьте осторожны, чтобы не согнуть трубки ресивера при размещении слуховых аппаратов в отсеке для их зарядки.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** со временем спортивные замки могут стать жесткими или хрупкими, а их цвет может измениться. По вопросу замены спортивного замка обратитесь к специалисту-сурдологу.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** спортивный замок выпускается в трех размерах: L (слабая мощность), M (средняя мощность) и H (высокая мощность). Размеры ресивера см. на стр. 2.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** специалист-сурдолог поможет вам заменить спортивный замок.

## 7.5 Использование слухового аппарата

Слуховые аппараты всегда начинают работать на программе 1 и предварительно заданном уровне громкости.

### 7.5.1 Кнопка программ

Кнопка программ предоставляет доступ к функциям, которые специалист-сурдолог и вы решите применить к вашим слуховым аппаратам.

Существует четыре способа использования кнопки программ:

*Короткое нажатие: переключение программ*

*Нажатие длительносью в 1 сек: включение режима потоковой передачи данных*

*Нажатие длительносью в 5 сек: включение/выключение*

*Нажатие длительносью в 9 сек: включение авиарежима*





**ПРИМЕЧАНИЕ:** функции короткого нажатия и нажатия длительностью в 1 сек конфигурируются в ходе сеанса настройки. Функции нажатий длительностью 5 и 9 секунд не подлежат изменению.

По умолчанию, с помощью кнопки программ вы можете использовать четыре акустические программы и три программы для беспроводных аксессуаров.

1. Кратковременно нажмите на кнопку (звуковой сигнал), чтобы выполнить переключение между программами. После нажатия кнопки вы услышите один или несколько звуковых сигналов. Количество звуковых сигналов обозначает то, какую программу вы выбрали (один звуковой сигнал = первая программа, два звуковых сигнала = вторая программа и т. д.).
2. Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды (короткая мелодия) до тех пор, пока не включится режим потоковой передачи данных.  
Если ваши слуховые аппараты сопряжены с несколькими беспроводными устройствами, посредством еще одного односекундного нажатия будет выполнен переход к следующему устройству. Коротким нажатием можно прервать потоковую передачу данных и вернуться к ранее использованной программе.
3. Чтобы включить или выключить слуховой аппарат, нажмите и удерживайте кнопку в течение 5 секунд.
4. Чтобы включить авиарежим, нажмите и удерживайте кнопку в течение 9 секунд. Подробную информацию см. в разделе 8.3 «Авиарежим».

Если выключить, а затем снова включить слуховые аппараты, они всегда возвращаются к заданным по умолчанию настройкам (первой программе и предварительно заданному уровню громкости).

Специалист-сурдолог может настроить нажимную кнопку так, чтобы вы также могли использовать ее для регулировки громкости звука и переключения акустических программ.

Если необходимо, специалист-сурдолог может изменить заданные по умолчанию настройки кнопки программ и заполнить следующую таблицу, чтобы указать в ней новые настройки:

Нажатие кнопки программ	Настройка по умолчанию	Новая настройка	Новая настройка
Короткое нажатие	Переключение программ		
Нажатие длительностью в 1 сек	Активация стримера		



**ПРИМЕЧАНИЕ:** для удобства вы можете управлять вашими слуховыми аппаратами посредством приложения ReSoundSmart 3D или пульта дистанционного управления ReSound Remote Control 2.



### 7.5.2 Светодиодный индикатор

Ваш слуховой аппарат подает звуковые и световые сигналы каждый раз при переключении программ, а также в момент его включения и выключения.

Действие	Световой сигнал
Включение (длительное нажатие в течение 5 секунд)	Промигивание
Выключение (длительное нажатие в течение 5 секунд)	Три промигивания
Включение авиарежима (опция)	Четыре двойных промигивания

*В авиарежиме отключается сообщение по беспроводной связи как между слуховыми аппаратами, так и между слуховыми аппаратами и смартфоном или беспроводными аксессуарами.*

### 7.6 Индикатор низкого уровня заряда батареи

Если батарейка начинает разряжаться, в ваших слуховых аппаратах снижается уровень громкости, и каждые 15 минут проигрывается мелодия до тех пор, пока батарейка полностью не разрядится, а слуховые аппараты не выключатся.

### 7.6.1 Индикатор низкого уровня заряда батарейки (для слуховых аппаратов, сопряженных с беспроводными аксессуарами)

Батарейки разряжаются быстрее, если используются функции, работающие по беспроводной связи, например, потоковая передача данных со смартфона или телевизора посредством ТВ-стримера 2.

По мере уменьшения заряда батарейки постепенно отключаются разные функции, работающие по беспроводной связи. Короткая мелодия указывает на то, что заряд батарейки — слишком низкий.

В нижеприведенной таблице указаны изменения функциональности слухового аппарата в зависимости от уровня заряда батарейки.

Уровень заряда батарейки	Сигнал	Слуховой аппарат	Пульт дистанционного управления	Потоковая передача данных
Устройство полностью заряжено		✓	✓	✓
Низкий уровень заряда батарейки		✓	✓	✗
Перезарядить слуховой аппарат		✓	✗	✗

Вы можете проверить уровень заряда батарейки, разместив слуховой аппарат в зарядном устройстве для слуховых аппаратов (пожалуйста, см. стр. 14). Уровень заряда батарейки также отображается в приложении ReSound 3D Smart.

## 8 Использование телефона

Ваш слуховой аппарат дает вам возможность использовать телефон привычным образом. Некоторым пользователям слуховых аппаратов необходимо попрактиковаться, прежде чем они смогут определить для себя оптимальное положение телефонной трубки.

В этом могут помочь нижеперечисленные рекомендации:

1. В зависимости от настройки ваших слуховых аппаратов или вашей степени потери слуха: поднесите телефон к ушному каналу или микрофону слухового аппарата, как показано на иллюстрации.
2. Если слышен свист, попробуйте подержать телефон в одном и том же положении несколько секунд, поскольку слуховой аппарат может адаптироваться к акустической среде, в результате чего свист прекратится.
3. Помимо этого, свист можно уменьшить, если держать телефон на небольшом расстоянии от уха.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** в зависимости от ваших индивидуальных потребностей специалист-сурдолог может активировать программу, специально предназначенную для использования телефона.

### 8.1 Phone Now

Если на телефонной трубке размещен специальный магнит, в слуховых аппаратах автоматически включается программа телефона, когда пользователь подносит телефонную трубку к уху.

Если пользователь убирает телефонную трубку от уха, слуховые аппараты автоматически переключаются обратно на предыдущую программу.



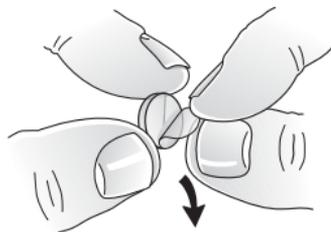
**ПРИМЕЧАНИЕ:** попросите специалиста-сурдолога активировать Phone Now в качестве одной из программ на ваших слуховых аппаратах.

### 8.1.1 Размещение магнита Phone Now

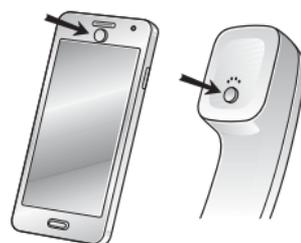
Чтобы правильно разместить магнит PhoneNow, выполните следующее:



*Тщательно очистите телефон.*



*Снимите пленку с магнита.*



*Разместите магнит.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ МАГНИТА НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ОБРАТИТЕСЬ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** попросите специалиста-сурдолога активировать Phone Now в качестве одной из программ на ваших слуховых аппаратах.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** не закрывайте магнитом отверстие динамика.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если функция Phone Now не приносит удовлетворительного результата, переместите магнит в другое положение, чтобы сделать процесс общения более простым и комфортным.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если слуховые аппараты не переключаются на программу телефона каждый раз в случае необходимости, можно изменить местоположение магнита Phone Now или добавить дополнительные магниты.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** используйте рекомендуемое очищающее средство.

### 8.1.2 Порядок использования Phone Now

1. Поднесите телефон к уху.
2. Если вы услышали короткую мелодию, это значит, что активирована программа телефона.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** возможно, вам потребуется немного сместить телефонную трубку, чтобы найти наилучшее положение для обеспечения надежной активации функции Phone Now и хорошей слышимости при использовании телефона.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если в ваших слуховых аппаратах активирована функция Comfort Phone, в момент, когда телефон подносится к уху, в слуховом аппарате во втором ухе автоматически уменьшается громкость звука.

### 8.3 Авиарежим (опция)



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при посадке в самолет или нахождении в зоне, где запрещено использование радиочастотных передатчиков, необходимо деактивировать функцию беспроводной связи.

Если вы хотите использовать функцию авиарежима, попросите специалиста-сурдолога активировать ее.

Чтобы включить авиарежим, выполните следующее:

1. Выключите слуховой аппарат.
2. Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой в течение 9 секунд.
3. Слуховой аппарат отреагирует четырьмя двойными промигиваниями. Если слуховые аппараты надеты на вас, вы услышите двойные звуковые сигналы (♪♪♪♪ и т. д.), подаваемые в течение десяти секунд.

Чтобы деактивировать авиарежим, выполните следующее:

1. Выключите слуховые аппараты, а затем снова включите их.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** авиарежим необходимо включать на обоих слуховых аппаратах, даже если активирована функция синхронизации.

## 9 Замена вкладышей

Рекомендуется, чтобы специалист-сурдолог показал вам, как менять вкладыши. Неправильная замена вкладыша может привести к тому, что он останется в ухе при извлечении слухового аппарата.

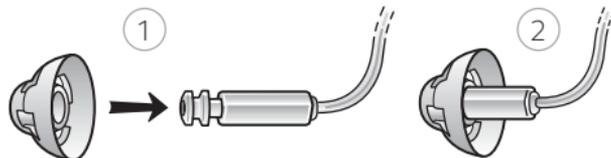


**ВНИМАНИЕ:** используйте только оригинальные расходные материалы ReSound (например, трубки и вкладыши).

### 9.1 Стандартные вкладыши

Чтобы установить открытые или закрытые вкладыши, выполните следующее:

1. Наденьте новый вкладыш на внешний край.
2. Убедитесь в том, что новый вкладыш установлен правильно и надежно.

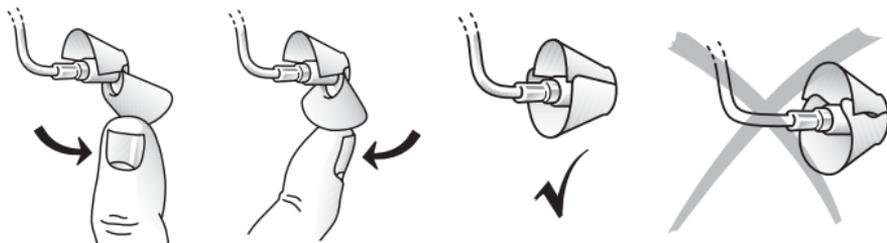


## 9.2 Вкладыши-тюльпаны

Вкладыши-тюльпаны устанавливаются так же, как и стандартные, однако необходимо выполнить несколько дополнительных действий. Вкладыш-тюльпан состоит из двух сегментов.

Чтобы разместить вкладыши, выполните следующее:

1. Пальцем отодвиньте большой сегмент от трубки. В результате этого сегмент загибается вперед.
2. Наденьте новый вкладыш-тюльпан на внешний край.
3. Затем задвиньте большой сегмент назад, и он расположится поверх меньшего сегмента.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** убедитесь в том, что новый вкладыш установлен правильно и надежно.

### 9.3 Ресивер

Ресивер передает звук в ушной канал. Важно, чтобы ресивер и ушной вкладыш были правильно вставлены в ухо. Если ресивер или вкладыш каким-либо образом вызывают дискомфорт в ухе во время ношения слухового аппарата и мешают носить слуховой аппарат, пожалуйста, обратитесь к специалисту-сурдологу.

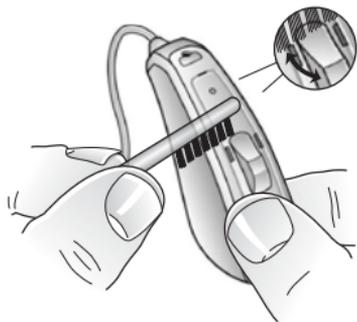
Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно изменить форму ресивера. Ресивер и вкладыш/ушной вкладыш для слухового аппарата с ресивером в ухе необходимо регулярно очищать.

## 10 Ежедневный уход

Важно поддерживать слуховой аппарат в чистом и сухом состоянии. Ежедневно очищайте слуховые аппараты мягкой тряпкой или салфеткой. Если входы микрофона засорены, аккуратно очистите их маленькой чистой щеточкой.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ ПРИЖИМАЙТЕ С СИЛОЙ ВОЛОСКИ ЩЕТОЧКИ К ВХОДАМ, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ МИКРОФОНОВ.



 **ВНИМАНИЕ:** НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПИРТ ИЛИ ДРУГИЕ РАСТВОРИТЕЛИ ДЛЯ ОЧИСТКИ ВАШИХ СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ, ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ ЗАЩИТНОЕ ПОКРЫТИЕ.

## 10.1 Очистка ушных вкладышей

1. Протрите ушной вкладыш мягкой, сухой тряпочкой.

## 10.2 Очистка трубок ресивера и вкладышей

Трубку ресивера и вкладыш ресивера необходимо регулярно очищать.

1. Чтобы протереть трубку ресивера и вкладыш, используйте влажную тряпочку.



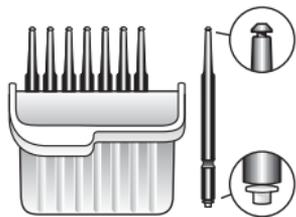
**ПРИМЕЧАНИЕ:** не используйте воду для очистки трубок ресивера или вкладышей ресивера.



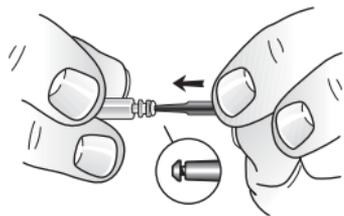
**ПРИМЕЧАНИЕ:** со временем трубки ресивера могут стать жесткими или хрупкими, а их цвет может измениться. По вопросу замены ресивера обратитесь к специалисту-сурдологу.

### 10.3 Замена серных фильтров

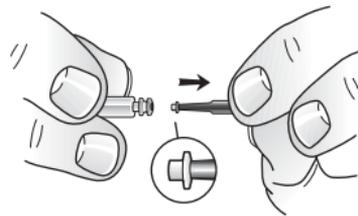
Если вы носите ушной вкладыш, снимите его перед выполнением этой процедуры. Чтобы выполнить замену серных фильтров:



Коробка с восемью инструментами для установки и извлечения фильтров.

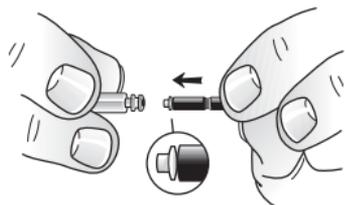


Вставьте наконечник инструмента, используемый для извлечения, в обработанный серный фильтр таким образом, чтобы стержень инструмента касался ободка серного фильтра.

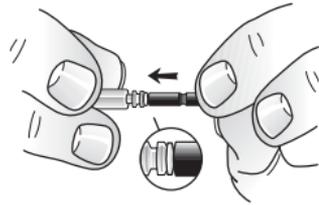


Медленно вытащите серный фильтр, удерживая его прямо.

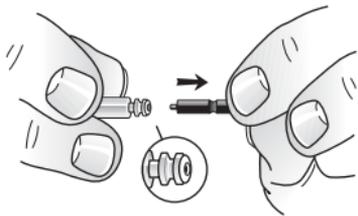
Инструмент для установки и извлечения серных фильтров выполняет две функции — извлечение обработанных серных фильтров и их замена на новые серные фильтры. Чтобы установить новые серные фильтры, выполните следующее:



Вставьте наконечник, используемый для выполнения замены, в выходное звуковое отверстие.



Аккуратно вдавливайте наконечник, используемый для выполнения замены, непосредственно в выходное звуковое отверстие до тех пор, пока наружный ободок не будет находиться вровень с выходным наружным отверстием.



Вытяните инструмент, удерживая его прямо, и новый фильтр останется в нужном месте. Пожалуйста, не забудьте установить на место снятый ушной вкладыш или установить новый ушной вкладыш.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы облегчить извлечение и размещение серных фильтров, можно прокручивать инструмент, используемый для этих процедур.

#### 10.4 Очистка зарядного устройства для слуховых аппаратов

1. Очистите наружную часть зарядного устройства сухой, чистой тряпкой.
2. Очистите ресивер и отсеки для зарядки чистой ватной палочкой.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** не используйте жидкости для очистки зарядного устройства для слуховых аппаратов.

#### 10.5 Уход и техническое обслуживание

Чтобы продлить долговечность ваших слуховых аппаратов и оптимизировать их использование, пожалуйста, выполняйте следующие указания.

1. Поддерживайте слуховые аппараты в сухом, чистом состоянии.
2. Чтобы удалить жир или влагу, после использования протирайте слуховые аппараты мягкой тряпкой.
3. Не надевайте слуховые аппараты в момент нанесения косметики, духов, лосьона после бритья, лака для волос, солнцезащитного крема и т. п. Эти средства могут изменить цвет слухового аппарата при попадании на поверхность или повредить его в случае попадания внутрь.
4. Не погружайте слуховой аппарат в какие-либо жидкости.
5. Не подвергайте слуховые аппараты воздействию чрезмерно высоких температур и прямых солнечных лучей. Воздействие высоких температур может привести к повреждению корпуса, электронных компонентов и поверхностей слухового аппарата.
6. Не плавайте, не принимайте душ и не посещайте баню/сауну в слуховых аппаратах.

## 11 Беспроводные аксессуары

Экосистема беспроводных устройств ReSound включает в себя широкий ассортимент беспроводных аксессуаров, слаженно функционирующих совместно со слуховыми аппаратами. Использование таких аксессуаров позволяет осуществлять потоковую передачу высококачественных стереофонических звуков и речи напрямую в слуховые аппараты, а также управлять процессом передачи этих данных.

Ниже перечислены представленные в серии беспроводные аксессуары:

**ТВ-стример 2 ReSound** дает возможность осуществлять потоковую передачу аудиоданных с телевизоров и практически любых других источников звука на ваши слуховые аппараты, поддерживая необходимый вам уровень громкости.

**Посредством пульта дистанционного управления 2 ReSound** вы можете регулировать громкость, отключать звук и переключать программы в слуховых аппаратах, а также видеть все ваши настройки на дисплее.

**Телефонная гарнитура ReSound Phone Clip +** осуществляет потоковую передачу телефонных разговоров и стереофонических звуков в оба слуховых аппарата, а также может использоваться в качестве простого пульта дистанционного управления.

**ReSound Микро-микрофон** — это нательный микрофон, который можно прикрепить на одежду вашего собеседника. Использование этого микрофона значительно улучшает понимание речи в условиях шума.

**ReSound Мульти-микрофон** работает аналогично Микро-микрофону, а также может использоваться в качестве настольного микрофона. Это устройство подключается к системам индукционной петли и FM-системам, а также оснащено входом типа «мини-джек» для потоковой передачи аудиоданных с компьютера или музыкального плеера.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** для получения дополнительной информации о серии беспроводных аксессуаров ReSound обратитесь к специалисту-сурдологу.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** при использовании функции беспроводной связи пользуйтесь только беспроводными аксессуарами ReSound. Дальнейшие указания касательно, к примеру, сопряжения, пожалуйста, см. в руководстве по использованию соответствующего беспроводного аксессуара ReSound.

## 11.1 Использование слуховых аппаратов ReSound Smart с iPhone, iPad и iPod Touch (опция)

Слуховые аппараты ReSound LiNX Quattro оснащены функцией Made for iPhone, а это значит, что они могут устанавливать прямое соединение с устройствами iPhone, iPad или iPod touch, посредством которых также может осуществляться управление этими слуховыми аппаратами.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** для получения помощи в сопряжении и использовании этих устройств со слуховыми аппаратами ReSound, пожалуйста, обратитесь к специалисту-сурдологу или посетите наш веб-сайт [www.resound.com](http://www.resound.com), на котором приведена необходимая информация.

## 12 Назначение мобильных приложений

### 12.1 Использование слуховых аппаратов ReSound LiNX Quattro с мобильными приложениями (опция)

- Не отключайте уведомления в приложении.
- Устанавливайте обновления для того, чтобы поддерживать надлежащее функционирование приложения.
- Используйте приложение только со слуховыми аппаратами ReSound. Компания GN ReSound не несет ответственность в случае, если приложение используется с другими слуховыми аппаратами.
- Если вы хотите получить печатную версию руководство по использованию мобильного приложения, пожалуйста, посетите веб-сайт [www.resound.com](http://www.resound.com) или обратитесь в службу поддержки клиентов.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** для получения помощи в сопряжении и использовании этих устройств со слуховыми аппаратами ReSound, пожалуйста, обратитесь к специалисту-сурдологу или посетите наш веб-сайт [www.resound.com](http://www.resound.com), на котором приведена необходимая информация.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** если вы используете смартфон с поддержкой Bluetooth, вы можете принимать вызовы, используя телефонную гарнитуру ReSound Phone Clip +.

## 13 Поддержка ReSound (опция)

Если вы зарегистрировались для использования функции «Поддержка ReSound», вы можете разрешить дистанционную настройку ваших слуховых аппаратов без необходимости посещать специалиста-сурдолога: все, что для этого необходимо — это смартфон с доступом в Интернет. Таким образом вам обеспечивается непревзойденное удобство использования и свобода действий:

1. Вы можете дистанционно запросить настройку ваших слуховых аппаратов в соответствии с вашими потребностями.
2. Чтобы оптимизировать работу ваших слуховых аппаратов, вы можете обновлять их, используя новейшие версии программного обеспечения.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** в процессе установки и обновления слуховые аппараты отключаются.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы обновление прошло максимально эффективно: перед тем, как выполнить обновление, убедитесь в том, что слуховые аппараты подключены к приложению ReSound Smart 3D и находятся возле смартфона (iPhone или Android).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** данная операция выполняется, только если ваш смартфон подключен к Интернету.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** специалист-сурдолог с радостью предоставит вам информацию о функции «Поддержка ReSound» и о том, как она работает с приложением ReSound Smart 3D.

## 14 Модуль звукового генератора тиннитуса

Слуховой аппарат ReSound также может быть оснащен модулем звукового генератора тиннитуса — технологией, генерирующей звуки, которые используются в программах для борьбы с тиннитусом с целью облегчения его симптомов.

Генератор тиннитуса может генерировать звуки, соответствующие определенным терапевтическим целям или вашим личным предпочтениям, и используется по назначению врача, аудиолога или специалиста-сурдолога.

В зависимости от выбранной программы слухового аппарата и среды, в которой вы находитесь, вы будете слышать терапевтические звуки, которые напоминают постоянный или прерывистый гул.

## 14.1 Показания к применению модуля ЗГТ

Модуль звукового генератора тиннитуса — это устройство, генерирующее звуки, которые используются в рамках программы борьбы с тиннитусом для облегчения состояния пациентов, страдающих тиннитусом. Целевую категорию населения составляют взрослые в возрасте старше 18 лет. Кроме того, данное изделие можно использовать для детей в возрасте от 5 лет и старше.

Модуль генератора тиннитуса используется медицинскими работниками, которые специализируются на лечении пациентов с тиннитусом и обычными нарушениями слуха. Настройку модуля генератора тиннитуса должен выполнять специалист-сурдолог, участвующий в программе по борьбе с тиннитусом.

## 14.2 Инструкции по использованию модуля ЗГТ

### 14.2.1 Описание устройства

Звуковой генератор тиннитуса (ЗГТ) — это программное средство, генерирующее звуки, которые используются в программах для борьбы с тиннитусом с целью облегчения его симптомов.

### 14.2.2 Принцип работы устройства

ЗГТ — это модуль, генерирующий частотно-амплитудный белый шум. Уровень сигнала шума и частотные характеристики могут регулироваться в соответствии с определенными терапевтическими целями согласно назначению врача, аудиолога или специалиста-сурдолога.

Врач, аудиолог или специалист-сурдолог могут модулировать генерируемый шум для того, чтобы сделать его более комфортным для восприятия. Шум можно менять таким образом, чтобы он напоминал, к примеру, звук волн, набегающих на берег.

Скорость и уровень модуляции также можно настроить в соответствии с вашими предпочтениями и потребностями. Специалист-сурдолог может активировать дополнительную функцию, которая позволяет выбирать предварительно заданные звуки, имитирующие звуки природы, например, шум волн или текущей воды.

Если вы используете два беспроводных слуховых аппарата, которые поддерживают бинауральную синхронизацию, эту функцию может активировать специалист-сурдолог. При этом генератор тиннитуса синхронизирует звук в обоих слуховых аппаратах.

Если тиннитус беспокоит вас только в условиях тишины, врач, аудиолог или специалист-сурдолог могут настроить модуль звукового генератора тиннитуса таким образом, чтобы генерируемый им звук был слышен только в тишине. Общий уровень звука можно настраивать при помощи регулятора громкости. Необходимость использования такого регулятора устанавливается совместно с врачом, аудиологом или специалистом-сурдологом.

На слуховых аппаратах с активированной функцией бинауральной синхронизации специалист-сурдолог также может активировать функцию синхронизации мониторинга окружения для того, чтобы уровень шума, генерируемого ЗГТ, автоматически регулировался одновременно в обоих слуховых аппаратах в зависимости от уровня фоновых звуков. Помимо этого, если слуховой аппарат оснащен регулятором громкости, уровень фоновых шумов отслеживается слуховым аппаратом, и регулятор громкости может одновременно использоваться для регулировки уровня генерируемого шума в обоих слуховых аппаратах.

### *14.2.3 Научные концепции, которые легли в основу функционирования устройства*

Функция модуля звукового генератора тиннитуса заключается в том, чтобы отвлечь от звука, возникающего при тиннитусе, нейтральным звуком, который пользователь может с легкостью игнорировать. Отвлечение внимания является важным компонентом большинства методов борьбы с тиннитусом, например, терапии, направленной на привыкание к тиннитусу.

Генерируемый звук должен быть слышимым, поскольку это необходимо для привыкания к тиннитусу. Поэтому идеальная громкость звукового генератора должна быть настроена так, чтобы генерируемый звук начинал сливаться со звуком, возникающим при тиннитусе, и пользователь слышал и звук, возникающий при тиннитусе, и звук, производимый звуковым генератором.

В большинстве случаев ЗГТ также можно настроить таким образом, чтобы он маскировал звук, возникающий при тиннитусе, и обеспечивал пользователю временное облегчение, генерируя более комфортный и контролируемый звук.

### *14.2.4 Регулировка громкости ЗГТ*

Специалист-сурдолог настраивает звуковой генератор на определенный уровень громкости. При включении звукового генератора громкость устанавливается на данном оптимальном уровне. Поэтому регулировка громкости вручную может не понадобиться. Однако при помощи регулятора громкости пользователь может настраивать уровень громкости или интенсивность стимула в соответствии со своими предпочтениями.

Регулятор громкости — это опция для ЗГТ, используемая для настройки уровня мощности звукового генератора.

### **14.2.5 Использование звукового генератора тиннитуса с мобильными приложениями**

Управление генератором тиннитуса посредством нажимных кнопок на слуховых аппаратах можно оптимизировать, используя беспроводное управление при помощи специального приложения, устанавливаемого на смартфон или другое мобильное устройство. Эта возможность появляется в поддерживаемых слуховых аппаратах после того, как специалист-сурдолог активирует функцию ЗГТ во время настройки слухового аппарата.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** для использования мобильных приложений слуховой аппарат должен быть подсоединен к смартфону или другому мобильному устройству.

## **14.3 Технические характеристики**

### **14.3.1 Технология передачи аудиосигналов**

Цифровая.

### **14.3.2 Используемые звуки**

Сигнал белого шума, который может быть создан в следующих конфигурациях:  
Возможна амплитудная модуляция сигнала белого шума с глубиной затухания до 14 дБ.

Фильтр высоких частот	Фильтр низких частот
500 Гц	2000 Гц
750 Гц	3000 Гц
1000 Гц	4000 Гц
1500 Гц	5000 Гц
2000 Гц	6000 Гц
-	8000 Гц



### 14.3.3 *Использование слухового аппарата со звуковым генератором тиннитуса согласно медицинским предписаниям*

Звукогенератор должен использоваться строго в соответствии с предписаниями врача, аудиолога или специалиста-сурдолога. Во избежание необратимой потери слуха максимальное время ежедневного использования должно соответствовать уровню громкости генерируемого звука.

В случае появления побочных эффектов в результате использования звукового генератора, например, головокружения, тошноты, головных болей, субъективно воспринимаемого снижения функции органа слуха или усиления тиннитуса, необходимо прекратить использование звукового генератора и пройти медицинский осмотр.

Целевую категорию населения составляют взрослые в возрасте старше 18 лет. Кроме того, данное изделие можно использовать для детей в возрасте от 5 лет и старше. Однако дети и лица с ограниченными физическими возможностями/нарушениями умственного развития должны быть обучены процедуре размещения и извлечения слухового аппарата со звуковым генератором. Обучение этой процедуре должен выполнять врач, аудиолог, специалист-сурдолог или опекун.

#### 14.3.4 Важное примечание для будущих пользователей звукового генератора

Устройство для маскировки тиннитуса — это электронное устройство, предназначенное для генерирования шума, интенсивность и диапазон частот которого являются достаточными для того, чтобы замаскировать внутренние шумы. Данное устройство также используется для того, чтобы помогать пользователю слышать внешние шумы и речь.

Прежде чем использовать звуковой генератор тиннитуса, лица, страдающие тиннитусом, обязательно должны обратиться к сертифицированному врачу (желательно специализирующемуся на заболеваниях органа слуха), чтобы пройти медицинское обследование. К числу сертифицированных врачей, специализирующихся на заболеваниях органа слуха, относятся отоларингологи, отологи и оториноларингологи.

Цель медицинского обследования — удостовериться в том, что все излечимые заболевания, которые могут вызывать появление тиннитуса, выявлены и вылечены, прежде чем будет использоваться слуховой аппарат со звуковым генератором.

Звуковой генератор — это устройство, генерирующее звуки, которые используются в соответствии с надлежащими рекомендациями и/или в рамках программы борьбы с тиннитусом для облегчения состояния пациентов, страдающих тиннитусом.

#### 14.4 Предупреждения касательно использования звукового генератора тиннитуса

1. Звуковые генераторы должны использоваться строго в соответствии с предписаниями врача, аудиолога или специалиста-сурдолога.
2. Звуковые генераторы — это не игрушка; их необходимо хранить вне досягаемости от всех (особенно детей и домашних животных), кто может нанести себе травму этими устройствами.
3. В случае ненадлежащего использования звуковые генераторы могут представлять опасность.

#### 14.4.1 Меры предосторожности при использовании звукового генератора тиннитуса

1. В случае появления побочных эффектов при использовании звукового генератора, например, головокружения, тошноты, головных болей, субъективно воспринимаемого снижения функции органа слуха или усиления тиннитуса, необходимо прекратить использование звукового генератора и пройти медицинский осмотр.
2. Регулятор громкости — это функция модуля ЗГТ, используемая для настройки уровня мощности звукового генератора. Во избежание использования звукового генератора в непредусмотренных целях пользователями детского возраста или с ограниченными физическими возможностями/нарушениями умственного развития регулятор громкости должен быть настроен только на уменьшение уровня мощности звукового генератора.
3. Во время ношения слухового аппарата со звуковым генератором дети и лица с ограниченными физическими возможностями/нарушениями умственного развития должны находиться под пристальным наблюдением опекуна.

#### 14.4.2 Предупреждение для специалистов-сурдологов касательно использования звукового генератора тиннитуса

Специалист-сурдолог должен рекомендовать будущему пользователю звукового генератора в кратчайшие сроки проконсультироваться с сертифицированным врачом (желательно специалистом по заболеваниям слуха) до начала использования звукового генератора.

Если в результате опроса, фактических наблюдений или получения любой другой информации о будущем пользователе специалист-сурдолог установит наличие у будущего пользователя любого из нижеперечисленных состояний:

1. Видимая врожденная или возникшая в результате травмы деформация уха.
2. Наличие в анамнезе данных об обильных выделениях из уха в течение предшествующих 90 дней.
3. Наличие в анамнезе данных о внезапной или стремительной прогрессирующей потере слуха в течение предшествующих 90 дней.

4. Острые или хронические приступы головокружения.
5. Внезапная или недавняя односторонняя потеря слуха в течение предшествующих 90 дней.
6. Костно-воздушный разрыв равен или превышает 15 дБ при 500 Гц, 1000 Гц и 2000 Гц.
7. Видимые признаки значительного скопления ушной серы или наличия инородного тела в ушном канале.
8. Боль или дискомфорт в ухе.



**ВНИМАНИЕ:** Управлением по безопасности и гигиене труда установлено, что, работая на максимальной мощности, звуковой генератор может привести к потере слуха. Согласно рекомендациям Национального института по охране и гигиене труда пользователь должен использовать звуковой генератор не более восьми (8) часов в день, если это устройство работает на уровне звукового давления от 85 дБ или выше. Если звуковой генератор работает на уровне звукового давления от 90 дБ и выше, пользователь должен использовать звуковой генератор не более двух (2) часов в день. Ни в коем случае нельзя использовать звуковой генератор на некомфортном уровне громкости.

## 15 Предупреждения общего характера

1. Если слуховой аппарат неисправен, не используйте его.
2. Проконсультируйтесь со специалистом-сурдологом:
  - Если вы подозреваете, что в вашем ушном канале есть инородное тело
  - Если у вас возникло раздражение на коже
  - Если при использовании слухового аппарата скапливается избыточное количество ушной серы
3. Радиация различного вида, например, от магнитно-ядерной или компьютерной томографии, может повредить слуховые аппараты. При прохождении этих или подобных процедур не ре-

комендуется надевать слуховые аппараты. Устройства, излучающие радиацию другого типа, например, системы охранной сигнализации, системы видеонаблюдения, радиооборудование и мобильные телефоны, содержат меньше энергии и поэтому не могут вызвать повреждение слуховых аппаратов. Однако они могут оказывать кратковременное отрицательное воздействие на качество звука или способствовать временному возникновению посторонних звуков в слуховых аппаратах. Не носите слуховые аппараты в шахтах, на предприятиях нефтяного промысла или в других взрывоопасных местах, если только эти места не сертифицированы как подходящие для использования слуховых аппаратов.

4. Не разрешайте другим использовать ваши слуховые аппараты. Это может привести к повреждению слуховых аппаратов или нанести вред слуху другого человека.
5. Использование слуховых аппаратов детьми или лицами с нарушениями умственного развития должно всегда осуществляться под контролем с целью обеспечения безопасности вышеуказанных категорий пользователей. Конструкция слухового аппарата состоит из мелких деталей, которые могут быть проглочены детьми. Пожалуйста, помните о том, что детей нельзя оставлять с этим слуховым аппаратом без присмотра.
6. Слуховые аппараты должны использоваться только строго по предписанию специалиста-сурдолога. Неправильное использование может привести к внезапной и необратимой потере слуха.
7. При посадке в самолет или нахождении в зоне, где запрещено использование радиочастотных передатчиков, необходимо деактивировать функцию беспроводной связи.
8. Отключайте функцию беспроводной связи, активируя авиарежим в местах, где радиоизлучение запрещено.

## 16 Общие меры предосторожности - Беспроводные слуховые аппараты

1. Если активирована функция беспроводной связи, аппарат передает маломощные сигналы с цифровой кодировкой, чтобы общаться с другими беспроводными устройствами. Это может влиять на расположенные поблизости электронные устройства, хотя такая вероятность исключительно мала. Если это произошло, отдалите слуховой аппарат от электронного устройства, на функционирование которого он влияет.
2. При использовании функции беспроводной связи пользуйтесь только беспроводными аксессуарами ReSound. Дальнейшие указания, пожалуйста, см. в руководстве по использованию соответствующего беспроводного аксессуара.
3. Подключайте слуховые аппараты ReSound только к беспроводным аксессуарам ReSound, предназначенным и подходящим для использования со слуховыми аппаратами ReSound.

## 17 Предупреждения касательно использования Phone Now

1. Храните магниты вне досягаемости от детей, лиц с нарушениями умственного развития и домашних животных.
2. В случае проглатывания магнита незамедлительно обратитесь за медицинской помощью.
3. Магнит Phone Now может отрицательно повлиять на работу высокочувствительных медицинских приборов/электронных систем. Если вы используете функцию Phone Now вблизи подобных высокочувствительных приборов/оборудования (например, кардиостимуляторов и дефибрилляторов), вам необходимо обратиться к их производителю для получения рекомендаций касательно надлежащих мер безопасности, которые необходимо соблюдать в такой ситуации. Если производитель не может предоставить соответствующие рекомендации, мы советуем держать магнит или телефон, оснащенный магнитом, на расстоянии 15 см (6 дюймов) от устройств, чувствительных к воздействию магнитного поля (например, кардиостимуляторов).

### 17.1 Меры предосторожности при использовании Phone Now

1. Если во время использования телефона часто пропадает сигнал или возникает шум, переместите магнит Phone Now в другое место на телефонной трубке.
2. Используйте только магниты, поставляемые компанией ReSound.

## 18 Предупреждения касательно батареек для слухового аппарата и зарядного устройства для слуховых аппаратов

1. Чтобы сэкономить ресурс батареек, выключайте слуховые аппараты, если они не используются.
2. Не пытайтесь вскрыть данное изделие или заменить батарейку. Это приведет к аннулированию гарантии.
3. Батарейка встроена в конструкцию изделия и не подлежит замене. Использование других батареек может повлечь за собой опасность возникновения пожара, взрыва или получения химических ожогов. Утилизируйте аккумуляторную батарейку согласно региональным требованиям. Если возможно, пожалуйста, отдавайте батарейки на переработку. Не выбрасывайте аккумуляторную батарейку с бытовыми отходами и не сжигайте ее, поскольку она может взорваться.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** НЕ ПЫТАЙТЕСЬ СЖИГАТЬ БАТАРЕЙКИ, ЧТОБЫ УТИЛИЗИРОВАТЬ ИХ. ОТРАБОТАННЫЕ БАТАРЕЙКИ ВРЕДНЫ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. ПОЖАЛУЙСТА, УТИЛИЗИРУЙТЕ ИХ В СООТВЕТСТВИИ С РЕГИОНАЛЬНЫМИ НОРМАМИ ИЛИ ВЕРНИТЕ ИХ СПЕЦИАЛИСТУ-СУРДОЛОГУ.

## 19 Предупреждения касательно использования зарядного устройства

1. Отсоединяя силовой провод или другое техническое приспособление, вытягивайте его за штекер, а не за сам провод.
2. Ни в коем случае не используйте поврежденное зарядное устройство. Использование поврежденного или неправильно собранного зарядного устройства может стать причиной поражения электрическим током или пожара при последующем использовании устройства.

3. Не пытайтесь разобрать зарядное устройство, поскольку это может привести к поражению электрическим током и повлечет за собой аннулирование гарантии.
4. Не заряжайте данное устройство при чрезвычайно высоких или низких температурах и не используйте зарядное устройство вне помещений или в условиях сырости.
5. Заряжайте зарядное устройство для слуховых аппаратов только посредством блока питания, который поставляется в комплекте с изделием.

## 20 Ожидания в отношении слуховых аппаратов

Слуховой аппарат не восстанавливает нормальный слух, а также не предотвращает и не устраняет нарушения слуха, связанные с органической дисфункцией.

Рекомендуется регулярное использование слухового аппарата. В противном случае, вы не сможете в полной мере ощутить преимущества использования слухового аппарата.

Использование слухового аппарата составляет лишь часть процесса восстановления слуха. Дополнительно может потребоваться прохождение слухового тренинга и обучения пониманию речи по губам говорящего.

## 21 Назначение мобильных приложений

Приложение должно использоваться только со слуховыми аппаратами ReSound, для которых оно предназначено. Компания GN ReSound не несет ответственность в случае, если приложение используется с другими слуховыми аппаратами.

## 22 Предупреждения для специалистов-сурдологов

1. Особую осторожность следует соблюдать при выборе и настройке слуховых аппаратов с максимальным уровнем звукового давления, превышающим 132 дБ (с имитатором внутреннего уха IEC 60711:1981). Существует риск еще большего снижения слуха.
2. Внешние устройства, подключенные к электрическому входу, должны быть безопасными в соответствии с требованиями стандартов IEC 60601-1, IEC 60065 или IEC 60950-1 (проводное соединение, например, HI-PRO, SpeedLink)

## 23 Предупреждение для специалистов-сурдологов (только США)

Специалист-сурдолог должен рекомендовать будущему пользователю в кратчайшие сроки проконсультироваться с сертифицированным врачом (желательно специалистом по заболеваниям слуха) до настройки слуховых аппаратов, если в результате опроса, фактических наблюдений или получения любой другой информации он установит наличие у будущего пользователя любое из нижеперечисленных состояний:

1. Видимая врожденная или возникшая в результате травмы деформация уха.
2. Наличие в анамнезе данных об обильных выделениях из уха в течение предшествующих 90 дней.
3. Наличие в анамнезе данных о внезапной или стремительной прогрессирующей потере слуха в течение предшествующих 90 дней.
4. Острые или хронические приступы головокружения.
5. Внезапная или недавняя односторонняя потеря слуха в течение предшествующих 90 дней.
6. Костно-воздушный разрыв равен или превышает 15 дБ при 500 Гц, 1000 Гц и 2000 Гц.
7. Видимые признаки значительного скопления ушной серы или наличия инородного тела в ушном канале.
8. Боль или дискомфорт в ухе.

## 24 Важное примечание для будущих пользователей слуховых аппаратов (только США)

Прежде чем приобрести слуховой аппарат, лица со сниженным слухом обязательно должны обратиться к сертифицированному врачу (желательно специализирующемуся на заболеваниях органа слуха), чтобы пройти медицинское обследование. К числу сертифицированных врачей, специализирующихся на заболеваниях органа слуха, относятся отоларингологи, отологи и оториноларингологи. Цель медицинского обследования — удостовериться в том, что все излечимые заболевания, которые могут отрицательно влиять на слух, выявлены и вылечены до приобретения пользователем слухового аппарата.

После проведения медицинского обследования врач выдает письменное подтверждение факта медицинской проверки органа слуха на предмет потери слуха и возможной необходимости использования слухового аппарата для ее коррекции. В случае необходимости врач направит вас к аудиологу или специалисту-сурдологу для прохождения процедуры оценки эффективности слухового аппарата.

Аудиолог или специалист-сурдолог проведет процедуру оценки эффективности слухового аппарата, чтобы определить вашу способность слышать со слуховым аппаратом и без него. Оценка эффективности слухового аппарата позволит аудиологу или специалисту-сурдологу выбрать подходящий слуховой аппарат и настроить его в соответствии с вашими индивидуальными потребностями.

Если вы сомневаетесь в своей способности привыкнуть к усилению звуков, узнайте о программах пробного использования или пробного ношения слуховых аппаратов с возможностью их последующего приобретения. Сейчас многие специалисты-сурдологи предлагают программы, в рамках которых вы можете за определенную плату носить слуховой аппарат в течение небольшого периода времени, после чего вы можете решить, хотите ли вы приобрести этот слуховой аппарат.

Согласно федеральному закону, слуховые аппараты могут быть проданы только лицам, прошедшим медицинское обследование у сертифицированного врача. Согласно федеральному закону, полностью проинформированные взрослые лица могут подписать отказ о прохождении медицинского обследования по причинам религиозного или личного характера, освобождающий от консультации с врачом. Однако настоятельно не рекомендуется отказываться от медицинского обследования, подписывая такой документ, так как это — не в интересах вашего здоровья.

## 24.1 Дети с пониженным слухом (только США)

После прохождения медицинского обследования у врача, ребенок, страдающий потерей слуха, должен быть направлен к аудиологу для прохождения процедур оценки степени потери слуха и его восстановления, поскольку потеря слуха может вызвать проблемы в языковом развитии, обучении и социальной адаптации ребенка. Аудиолог — это специалист, обладающий квалификацией и опытом, необходимыми для оценки степени потери слуха и его восстановления.



## 25 Технические характеристики

### Слуховой аппарат с ресивером в ухе - Ресивер низкой мощности (LP)

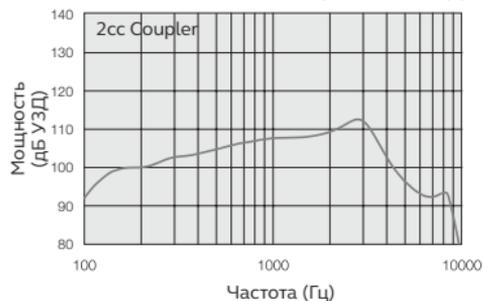
Модели: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Контрольное усиление (60 дБ УЗД на входе)	HFA	32	дБ
Полное усиление (50 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	52 46	дБ
Максимальная мощность (90 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	113 109	дБ УЗД
Общее гармоническое искажение	500 Гц	0,5	%
	800 Гц	0,8	
	1600 Гц	0,5	
Эквивалентный уровень шума без шумоподавления		21	дБ УЗД
Эквивалентный уровень шума со спектром 1/3 октавы, без шумоподавления	1600 Гц	9	дБ УЗД
Диапазон частот		100-9060	Гц
Приблизительное время функционирования *		30	часов

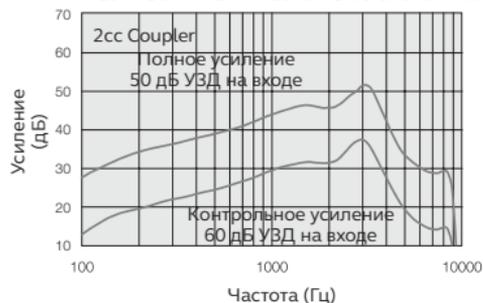
\*Приблизительное время функционирование аккумуляторной батарейки зависит от задействованных функций, использования беспроводных аксессуаров, степени потери слуха, продолжительности работы батарейки и звуковой среды.

Данные в соответствии с ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ (ВУЗД 90)



ПОЛНОЕ И КОНТРОЛЬНОЕ УСИЛЕНИЕ



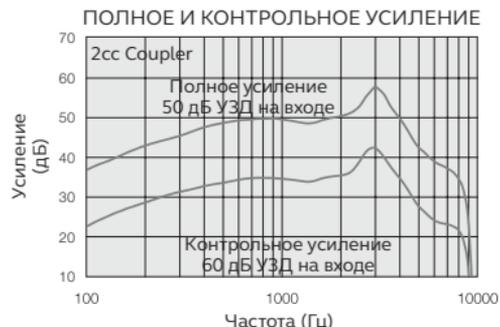
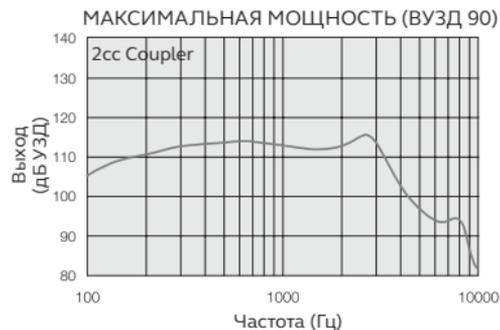
## Слуховой аппарат с ресивером в ухе - Ресивер средней мощности (MP)

Модели: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Контрольное усиление (60 дБ УЗД на входе)	HFA	36	дБ
Полное усиление (50 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	58 50	дБ
Максимальная мощность (90 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	116 113	дБ УЗД
Общее гармоническое искажение	500 Гц	0,3	%
	800 Гц	0,4	
	1600 Гц	0,7	
Эквивалентный уровень шума без шумоподавления		24	дБ УЗД
Эквивалентный уровень шума со спектром 1/3 октавы, без шумоподавления	1600 Гц	11	дБ УЗД
Диапазон частот		100-9000	Гц
Приблизительное время функционирования*		30	часов

\*Приблизительное время функционирование аккумуляторной батарейки зависит от задействованных функций, использования беспроводных аксессуаров, степени потери слуха, продолжительности работы батарейки и звуковой среды.

Данные в соответствии с ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



## Слуховой аппарат с ресивером в ухе - Ресивер высокой мощности (НР)

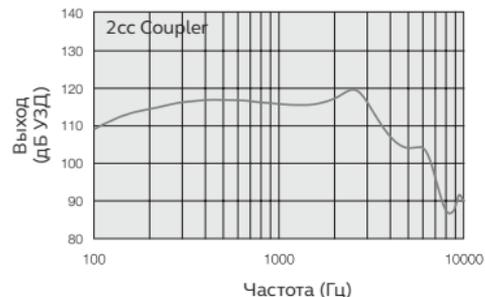
Модели: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Контрольное усиление (60 дБ УЗД на входе)	HFA	40	дБ
Полное усиление (50 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	65 57	дБ
Максимальная мощность (90 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	120 117	дБ УЗД
Общее гармоническое искажение	500 Гц	0,3	%
	800 Гц	0,7	
	1600 Гц	0,5	
Эквивалентный уровень шума без шумоподавления		22	дБ УЗД
Эквивалентный уровень шума со спектром 1/3 октавы, без шумоподавления	1600 Гц	10	дБ УЗД
Диапазон частот IEC 60118-0: 2015		100-6750	Гц
Приблизительное время функционирования*		30	часов

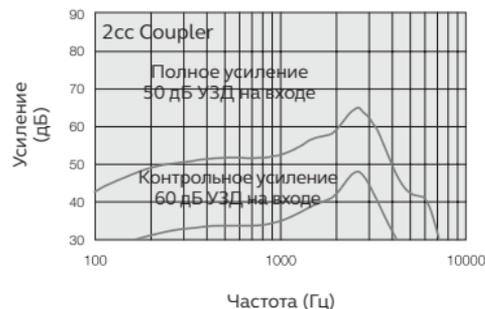
\*Приблизительное время функционирования аккумуляторной батарейки зависит от задействованных функций, использования беспроводных аксессуаров, степени потери слуха, продолжительности работы батарейки и звуковой среды.

Данные в соответствии с ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015

МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ (ВУЗД 90)



ПОЛНОЕ И КОНТРОЛЬНОЕ УСИЛЕНИЕ



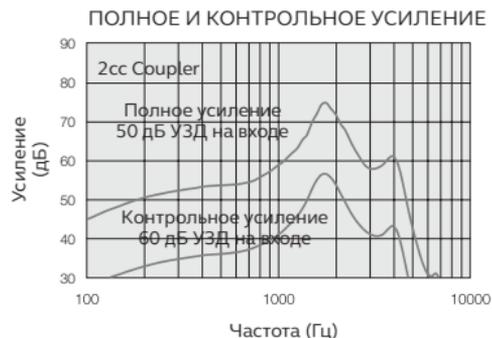
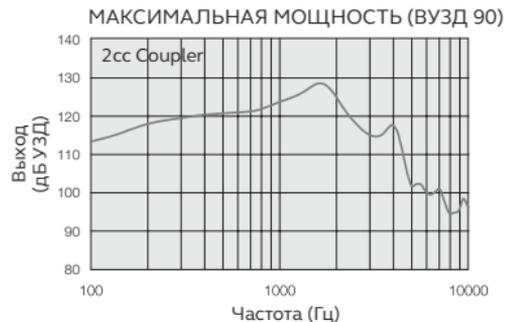
## Слуховой аппарат с ресивером в ухе - Ультрамощный ресивер (UP)

Модели: RE961-DRWC, RE761-DRWC, RE561-DRWC

Контрольное усиление (60 дБ УЗД на входе)	HFA	47	дБ
Полное усиление (50 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	75 65	дБ
Максимальная мощность (90 дБ УЗД на входе)	Макс. HFA	128 124	дБ УЗД
Общее гармоническое искажение	500 Гц	1,0	%
	800 Гц	1,6	
	1600 Гц	0,1	
Эквивалентный уровень шума без шумоподавления		21	дБ УЗД
Эквивалентный уровень шума со спектром 1/3 октавы, без шумоподавления	1600 Гц	9	дБ УЗД
Диапазон частот IEC 60118-0: 2015		100-4920	Гц
Приблизительное время функционирования*		30	часов

\*Приблизительное время функционирование аккумуляторной батарейки зависит от задействованных функций, использования беспроводных аксессуаров, степени потери слуха, продолжительности работы батарейки и звуковой среды.

Данные в соответствии с ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015



## 26 Выявление и устранение неисправностей

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА
Свист, «обратная связь»	Вкладыш правильно размещен в ухе?
	Звук — слишком громкий?
	Сломана трубка ресивера, или засорен ушной вкладыш?
	Вы держите какой-либо предмет (например, шапку или телефонную трубку) возле слухового аппарата?
	В ухе скопилась ушная сера?
Отсутствует звук	Слуховой аппарат включен?
	Слуховой аппарат заряжен?
	Зарядное устройство для слуховых аппаратов заряжено?
	Сломана трубка ресивера, или засорен ушной вкладыш?
	В ухе скопилась ушная сера?

## ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ

Разместите его повторно.

Уменьшите громкость.

Выполните замену или посетите специалиста-сурдолога.

Отодвиньте руку с этим предметом, чтобы между ним и слуховым аппаратом было больше места.

Посетите врача.

Включите его.

Установите слуховой аппарат в зарядное устройство для зарядки.

Подключите зарядное устройство к розетке и подсоедините кабель для зарядки к зарядному устройству для слуховых аппаратов.

Посетите специалиста-сурдолога.

Посетите врача.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА
Звук — искаженный, прерывистый или слабый?	Сломана трубка ресивера, или засорен ушной вкладыш?
	Слуховой аппарат намок?
Батарейка очень быстро разряжается	Вы оставляли слуховой аппарат включенным на длительное время?
	Слуховой аппарат — старый?
Слуховой аппарат не заряжается	Слуховой аппарат правильно размещен в зарядном устройстве?
	Зарядное устройство для слуховых аппаратов заряжено?

## ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ

Посетите специалиста-сурдолога.

Вытрите слуховые аппараты сухой тряпочкой и оставьте их сохнуть.

Выключайте слуховой аппарат, когда вы не используете его.

Посетите специалиста-сурдолога.

Повторно разместите слуховой аппарат в зарядном устройстве.

Подключите зарядное устройство к розетке и подсоедините кабель для зарядки к зарядному устройству для слуховых аппаратов.

## 26.1 Часто задаваемые вопросы касательно батареек

Каким образом необходимо подготовить новую батарейку?

Можно ли повредить батарейку вследствие неправильного использования?

Нужно ли извлекать слуховые аппараты после завершения зарядки?

Нужно ли полностью зарядить слуховые аппараты перед использованием?

Можно ли прервать зарядку слуховых аппаратов и зарядного устройства для слуховых аппаратов?

Нужно ли полностью использовать заряд батарейки, прежде чем снова заряжать устройство?

Почему мои слуховые аппараты не включаются автоматически несмотря на то, что они долго находились в зарядном устройстве?

Нагревается ли батарейка во время зарядки?

Можно ли выполнять зарядку при низкой температуре?

Можно ли выполнять зарядку при высокой температуре?

<p>При условии стандартного использования подготовка не требуется. Если необходимо, зарядите слуховые аппараты в зарядном устройстве и следите за показаниями индикаторов уровня заряда батарейки, расположенных на зарядном устройстве. Уровень заряда батарейки также можно увидеть в мобильном приложении.</p>
<p>Нет. Единственными исключениями являются случаи применения избыточной физической силы или экстремальных температур.</p>
<p>Нет. Вы можете, к примеру, оставить слуховые аппараты в зарядном устройстве на ночь.</p>
<p>Нет. Частичная зарядка допускается, поскольку не оказывает отрицательного влияния на слуховые аппараты и батарейку, однако полная зарядка позволяет использовать слуховые аппараты в течение более продолжительного времени.</p>
<p>Да. Частичная зарядка этих устройств не оказывает на них отрицательного влияния.</p>
<p>Нет. Регулярная зарядка, например, выполняемая ежедневно (ночью), считается допустимой. Батарейки в слуховых аппаратах и зарядном устройстве не обладают эффектом запоминания и могут подвергаться зарядке при любом уровне заряженности.</p>
<p>Если оставить слуховые аппараты в зарядном устройстве более чем на 24 часа, зарядное устройство переходит в режим ожидания и отключает питание слуховых аппаратов. Если зарядное устройство разряжается в процессе зарядки слуховых аппаратов, оно выключает слуховые аппараты с целью сохранения энергии. Поэтому при извлечении слуховых аппаратов из зарядного устройства они не включаются автоматически, как это обычно происходит. Нажмите и удерживайте нажимную кнопку в течение 5 секунд, чтобы вручную включить слуховые аппараты.</p>
<p>В конце процесса зарядки происходит небольшое повышение температуры.</p>
<p>Если температура слухового аппарата составляет менее 0°C (32°F), зарядка не будет выполнена незамедлительно. Зарядка должна выполняться при температуре от 0°C (32°F) до 40°C (104°F).</p>
<p>Диапазон рабочих температур для зарядного устройства и слуховых аппаратов составляет 0°C - 40°C / 32°F - 104°F.</p>

## 27 Гарантия и ремонт

На свои слуховые аппараты компания ReSound предоставляет гарантию на случай дефектов изготовления или материалов, как описано в соответствующей гарантийной документации. В рамках своей политики сервисного обслуживания компания ReSound обязуется обеспечивать функциональность своих слуховых аппаратов, по меньшей мере, на ее исходном уровне. Будучи одной из сторон, подписавших Глобальный договор ООН, компания ReSound стремится к тому, чтобы достижение этой цели осуществлялось максимально экологичным способом. Поэтому, по усмотрению компании ReSound, слуховые аппараты могут заменяться новыми устройствами или устройствами, изготовленными с использованием новых или исправных использованных деталей, или ремонтироваться с использованием новых или модифицированных сменных деталей. Гарантийный период слуховых аппаратов указан на вашем гарантийном талоне, который выдается специалистом-сурдологом.

Если слуховые аппараты нуждаются в сервисном обслуживании, пожалуйста, обратитесь за помощью к специалисту-сурдологу. Неисправные слуховые аппараты ReSound должны быть отремонтированы квалифицированным техническим специалистом. Не пытайтесь открыть корпус слуховых аппаратов, поскольку это приведет к аннулированию гарантии.

## 28 Информация о температурных тестах, транспортировке и хранении

Слуховые аппараты ReSound прошли различные температурные испытания и циклические испытания на воздействие влажного тепла в диапазоне температур от  $-25^{\circ}\text{C}$  ( $-13^{\circ}\text{F}$ ) до  $+70^{\circ}\text{C}$  ( $158^{\circ}\text{F}$ ) в соответствии с внутрикорпоративными и отраслевыми стандартами.

Во время транспортировки или хранения предельные значения температуры должны оставаться в диапазоне от  $-20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$ ) до  $+45^{\circ}\text{C}$  ( $113^{\circ}\text{F}$ ), а относительная влажность не должна превышать 90%, без конденсата (в течение ограниченного периода времени). Допустимым является давление воздуха в диапазоне от 500 до 1100 гПа.

## 29 Рекомендации

Изложенные в данном разделе рекомендации пользователь слуховых аппаратов должен полностью понять, неукоснительно соблюдать и использовать совместно со специалистом-сурдологом.

Несоблюдение этих рекомендаций может повлечь за собой серьезные травмы и/или повреждение оборудования. Обратите внимание на информацию, обозначенную следующими значками:



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** указывает на ситуацию, которая может привести к серьезным травмам.



**ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, которая может привести к травмам легкой и средней степени тяжести.



Рекомендации и советы по оптимизации использования вашего слухового аппарата.



Оборудование включает в себя радиочастотный передатчик



**ПО ВОПРОСАМ УТИЛИЗАЦИИ ВАШЕГО СЛУХОВОГО АППАРАТА И ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ СЛУХОВЫХ АППАРАТОВ, ПОЖАЛУЙСТА, ОБРАЩАЙТЕСЬ К СПЕЦИАЛИСТУ-СУРДОЛОГУ В ВАШЕМ РЕГИОНЕ**



**ПРИМЕЧАНИЕ:** применяются региональные нормативные требования.



Следуйте инструкциям по использованию.

## 30 Заявления

Некоторые части данного программного обеспечения написаны Кеннетом Маккеем (micro-ess) и лицензированы согласно следующим положениям и условиям:

Авторское право (с) 2014, Кеннет Маккей  
Все права защищены.

Повторное распространение использование в исходной и двоичной форме, при наличии или отсутствии модификаций, разрешено в случае соблюдения следующих условий:

- Повторное распространение исходного кода должно осуществляться с сохранением вышеуказанного уведомления об авторском праве, данного перечня условий и нижеприведенного заявления об ограничении ответственности
- При повторном распространении в двоичной форме вышеуказанное уведомление об авторском праве, данный перечень условий и нижеприведенное заявление об ограничении ответственности должны быть изложены в документации и/или других материалах, которые прилагаются к распространяемым копиям

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦАМИ АВТОРСКИХ ПРАВ И СОИСПОЛНИТЕЛЯМИ В СУЩЕСТВУЮЩЕМ СОСТОЯНИИ, И ОНИ НЕ НЕСУТ НИКАКИХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ В ОТНОШЕНИИ КАКИХ БЫ ТО НИ БЫЛО ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ЦЕЛЕВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ВЛАДЕЛЕЦ АВТОРСКИХ ПРАВ И СОИСПОЛНИТЕЛИ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА КАКИЕ БЫ ТО НИ БЫЛО ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, КАРАТЕЛЬНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ УБЫТКИ (ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩИХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ; ПОТЕРЮ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ, ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ; ИЛИ ПЕРЕРЫВ В ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ) ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПРИЧИН И ОСНОВАНИЙ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОТВЕТСТВЕН-

НОСТИ, БУДЬ ТО В СИЛУ ДОГОВОРА, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ДЕЛИКТА (В ТОМ ЧИСЛЕ ВСЛЕДСТВИЕ ХАЛАТНОСТИ ИЛИ В СИЛУ ДРУГИХ ПРИЧИН), ВОЗНИКАЮЩИХ КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО ОБРАЗОМ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ БЫЛО СООБЩЕНО О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.



Наличие значка Made for Apple означает, что аксессуар специально предназначен для установления связи с устройствами iPhone, iPad и iPod touch, а также сертифицирован компанией-разработчиком в соответствии с эксплуатационными стандартами компании Apple. Компания Apple не несет ответственность за эксплуатацию данного устройства или его соответствие нормативам и стандартам безопасности.

© 2018 GN Hearing A/S. Все права защищены. ReSound является торговой маркой компании GN Hearing A/S. Apple, логотип Apple, iPhone, iPad и iPod touch являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах. Android является торговой маркой компании Google Inc. Торговая текстовая марка и логотипы Bluetooth являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc.



Соответствует  
стандартам IMDA  
DA105282

Производитель согласно Директиве ЕС 93/42/ЕЕС о медицинских изделиях GN ReSound A/S и GN Hearing A/S:

**Международный главный офис**

*Слуховые аппараты*

**GN ReSound A/S**

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Denmark

Tel.: +45 4575 1111

resound.com

*Зарядное устройство для*

*слуховых аппаратов*

**GN Hearing A/S**

Lautrupbjerg 7

DK-2750 Ballerup

Denmark

**Россия**

*ООО ДЖИ-ЭН ХИРИНГ РУС*

*Кисловский Нижн. пер., д.7, стр. 1, пом. 1,*

*125009, Москва, Российская Федерация*

*Тел.: + 7 495 697 30 10, +7 495 697 66 00*

*www.resound.com/ru-ru*

CVR no. 55082715



По вопросам касательно Директивы ЕС о медицинских изделиях 93/42/ЕЕС или Директивы ЕС 2014/53/EU о радиооборудовании необходимо обращаться в компанию GN ReSound A/S.

Данная маркировка CE включает в себя все надписи в этом руководстве по использованию, которые относятся к слуховым аппаратам.



По вопросам касательно Директивы ЕС о медицинских изделиях 93/42/ЕЕС или Директивы ЕС 2014/53/EU о радиооборудовании необходимо обращаться в компанию GN ReSound A/S.

Данная маркировка CE включает в себя все надписи в этом руководстве по использованию, которые относятся к зарядному устройству для слуховых аппаратов.

